


NO.16

市民研究員招募

報名自即日起至
期限 5月20日止

一起來探索博物館！一起來認識嘉義！

參與對象	<input checked="" type="checkbox"/> 107年度市民研究員	<input checked="" type="checkbox"/> 對博物館與在地知識感興趣者 <需經考核!!!>	
洽詢電話	05-2788225 #903 (蕭小姐) / 0933-556693 (胡小姐)	網路報名 請至QR CODE連結 >	

棒球原鄉在嘉義



嘉義市文史田野調查、參與博物館活動、
外縣市移地參訪、學習成果發表、博物館知識

招募

我可以!!!

- ▶ **上課日期**
06.02(日)至09.21(六)止 <時間安排以隔周六全天為主>
 - ▶ **上課地點**
嘉義市立博物館研習教室二樓 <嘉義市東區忠孝路275-1號>
- 經過面試後即有機會成為市民研究員一份子！



the

NEWSLETTER

of CHINESE ASSOCIATION of MUSEUMS

No.91

MAR 2020

博物館與
人才培育

CULTIVATION
SCHEMES TO
PROVIDE
INSIGHT
INTO MUSEUM

本期簡訊的主題聚焦在博物館專業人才培訓，四篇各具特色的專文，其中兩篇是特定的專業培訓、另外兩篇是特定人才培訓。國內博物館專業人才培訓的成效，除了數量上不斷增加、在類型上也日趨多元，參與者更從博物館從業人員、學生、藝文工作者到一般有興趣的市民都有機會來加入。我們樂見博物館在專業人才培訓深耕在地、更與國際接軌，精益求精！

博
物
館
簡
訊

客座主編序： 精益求精

曾信傑／國立臺南藝術大學博物館學與古物維護研究所所長

01	客座主編序：精益求精	曾信傑
專論		
02	亮不亮有關係！博物館展示照明需要長期專業人才培育	耿鳳英
06	博物館人談文保：博物館文保人員的專業與培訓	岩素芬
10	博物館未來式：從Muse共識營看博物館人才培訓	許家璋、林詠能
14	藏富於民：嘉義市立博物館的市民參與及人才培訓	鄧倚欣
臺灣博物館新訊		
18	在不義遺址中開展對話： 請你跟我走一趟—不義遺址空間歷史推廣企劃示範展	葉芊均
國際博物館新訊		
22	金澤建築館所見所想：融合傳統與現代建築之純粹空間美學	趙欣怡
28	點亮文化景觀：英國博物館與文化遺產展覽會紀實	郭怡汝
博物館知識庫		
32	從日本京都國立博物館紀念品商店： 探索館藏文化財保護基金募集方法	王瑋雯
36	天有不測風雲：博物館購買借展藝術品保險懶人包	朱仕甄

博物館專業人才培訓主要有兩大管道：正式專業學位與非正式專業培訓課程。在英國，英國博物館學會 (Museums Association, UK) 扮演重要關鍵角色，幾乎每個月都會安排非正式的專業培訓課程，鼓勵博物館人參加，各博物館都編列預算協助支付課程費用並給予公假前往；在正式專業學位方面，各大學提供博物館學相關學位給有興趣的學生或是博物館人修讀，在課程修習完成後可以獲得認證，如果再完成論文則可獲得碩士學位文憑。

國內在博物館專業人才培訓上長久以來已經累積豐碩的成果與巨大的能量，不論是大學正式學位的授予或非正式專業培訓課程的舉辦，培養出一批批優秀的博物館人，目前在華文世界中可以說是領頭羊的地位，也吸引來自兩岸三地博物館人共襄盛舉。

本期簡訊的主題聚焦在博物館專業人才培訓，邀請四篇各具特色的專文，兩篇是特定的專業培訓、兩篇是特定人才的培訓。其中〈亮不亮有關係！〉由國立臺南藝術大學文博學院院長耿鳳英娓娓道出十多年來，歷次邀請日本專家前來協助博物館展示照明專業的用心，且整體提升國內在展示照明的效果；〈博物館人談文保〉是國立故宮博物院登錄保存處處長岩素芬說明近年來日益受到重視的文物保存與修復的專業的定義與發展，從國內、外在此一專業的培訓方式提出建言；〈博物館未來式〉邀請國立臺北教育大學文化創意展業經營學系教授林詠能分享如何為博物館年輕一

代規劃出 Muse 共識營系列課程，以及歷年來的成果；〈藏富於民〉則是嘉義市政府文化局博物館科科長鄧倚欣從在地做起推動民間參與的博物館專業——市民研究員——的寶貴經驗。

四篇專文顯示出國內在博物館專業人才培訓的成效，不但在數量上不斷增加、在類型上也日趨多元，參與者更從博物館從業人員、學生、藝文工作者到一般有興趣的市民都有機會來加入。我們樂見博物館在專業人才培訓深耕在地、更與國際接軌，提升國內外博物館專業人才的知能與服務品質，讓博物館可以精益求精。

亮不亮有關係！

博物館展示照明需要長期專業人才培育

耿鳳英／國立臺南藝術大學博物館學與古物維護研究所教授暨文博學院院長

照明是博物館不可或缺的視覺要件，從參觀行為來看，人、物、空間與光都是影響觀眾觀看的重要因素。「讓光線來作設計」是貝聿銘的名言，許多建築與設計大師也都曾提及：「物件（建築）如果沒有光的輔助，是不具或無法擁有生命力」；由此可知，光對於看與被看是同等的重要。有光才有亮，有亮才有觀看的可能性，因此博物館展示照明的重要性自不待言¹。

研究者在十多年前就觀察到國內博物館界在照明規劃與設計上，長久以來都欠缺專業人才，也並不十分重視此一專業，大部分還是藉助館內的工程或是水電相關技術人員來協助。因此，常造成展示照明上的缺憾，無法達到空間與物件呈現的最佳效果，館方也很少編列經費挹注於展覽照明設計的需求，十分可惜。另一方面，由於筆者在日本留學期間參觀博物館時，對於展場中的照明效果常感到驚豔與好奇，每每會在展出文物前停留許久，從中觀察其佈光微妙之處，有時甚至會尋問館方人員協助解惑，但往往無法得到正確的解答，甚為遺憾。不過也因此促使筆者在留學時，拜訪了許多照明研究機構，希望進一步瞭解日本是如何創造博物館中的光照環境？如何訓練博物館的學藝員去判斷與選擇正確的照明燈具？幸運地，當時獲得不少機構的協助，包括日本展示協會、照明協會、東京藝術大學（以下簡稱東京藝大）、東京國立博物館（以下簡稱東博）及松下電工等，學習到不少關於日本博物館照明的寶貴經驗及豐富的資訊。

有鑑於此，筆者即在學成歸國後，在博物館展示課程中

加入照明相關內容，鼓勵學生進階地瞭解照明在博物館展示的重要性。後來因為授課學生畢業後於職場上的需求反映，以及筆者在國內各個博物館的演講中，有太多針對博物館現場照明提出的問題急需得到回覆，因此，自2008年筆者開始著手辦理「博物館照明工作坊」。每次由國立臺南藝術大學主辦資助約10萬元左右的經費，其餘費用則大部分由筆者自行籌措，甚至也邀請博物館共同協助辦理，方得補足財力與物力辦理。在兩年一次為期3天的工作坊，以邀請日本業師、館員及學者前來授課為主；工作坊前兩天為照明專業講座，大約錄取120人左右，最後一天是展場的實作教學，最多僅能錄取30人，但由於參與者的一再要求下，常會增加到40人左右。辦理至今已有5屆12年，其中曾因經費短缺沒能如期辦理，因此停辦過了一次。

辦理工作坊的這十幾年來，由於頻繁地與日本博物館照明相關產、官、學聯繫的關係，更進一步瞭解到日本博物館與學界關係密切，例如：東京藝大每年會定期於七月至八月期間，開設學藝員培育課程，內容包含有展示照明實作的工作坊。也因此，更加讓筆者堅信臺灣亦需要這樣場域，提供給博物館更多協助與需求的平台，進行照明專業的交流及人才的培育與養成。在過去辦理5屆工作坊的過程，與國立自然科學博物館、國立臺灣美術館、國立臺灣文學館、國立科學工藝博物館、奇美博物館合作辦理，邀請日本東京藝術大學薩摩亞登教授、東京國立博物館木下史青研究員與博物館照明實務工作者青木繁佳與松下電工專業照明師前來授課與指導工作



坊；學員除了來自全臺各地，也有自澎湖、金門以及中國等地，也有學員反應熱烈而持續參加，甚至有非常多的學員一再地詢問是否可以來校聽課，或建議可以收費方式持續辦理等，這些都是對工作坊肯定的正面回應。另外，值得一提的是從第一屆辦理博物館展示照明工作坊至今，更見證了國內博物館或美術館在展示照明的進步，常不時可以看到博物館天光板的燈具，運用工作坊教授的加工照明輔具得到改良，這也讓筆者好生感動。

在博物館的展場中，照明所扮演的角色不單只是為了看清物件，還兼具有氣氛的營造、空間的區隔、主從的強調，對於物件更具有魔法的戲劇張力。但是由於國內博物館目前在展示照明專業仍在起步階段，相關專業人員並不多，機具與觀念都仍待加強的狀況下，期待博物館都能正視此一專業的市場需求，並關注在博物館照明的人才培育，提供多元進修的機會，不論是在正式的專業學位課程或非正式的工作坊與講座，都將有助於提升國內博物館展示在照明上的整體水準。筆者希望藉由舉辦照明工作坊達到拋磚引玉之效，吸引更多博物館專業人士對於展示照明的興趣，一起戮力改善現有的博物館的照明環境，提升展示照明的水平，讓觀眾在博物館展示廳中不僅是看得見、更要看清楚、看得真切，能夠感受展場環境氛圍之美、感動於展示內容的善；最終在提供觀眾一處容易親近、舒適、有趣、更能從操作中學習的場域，達到友善的博物館光環境之最佳體驗。

¹筆者於 2007 年國立自然科學博物館舉辦的研討會論文中提及。



博物館人談文保： 博物館文保人員的專業與培訓

岩素芬／國立故宮博物院登錄保存處處長

凡是影響博物館文物典藏的「相關因素」皆攸關其存世年限，由此可見執行文物保存維護人員的專業及培訓至關重要。所謂「相關因素」，在國際間常以加拿大預防性保存專家 Robert Waller 提出的十項風險來檢視，分別是溫度、相對濕度、照明、汙染物、有害生物、水、火、物理性力量、博物館員的典藏管理、竊盜。上述涉及層面較廣，故本文縮小範圍，暫不討論建築結構維護、防盜、防火以及防水之人員培訓，相關人員亦有其訓練之管道。

狹義而言，文保人員指的是文物修護師 (conservator)，但是再擴大一點範圍，執行藏品管理、文物預防性保存、文物科學分析任務之相關人員亦可算之。就其專業知能分別說明如下：

1. 藏品管理 (collection management)：具備相關法令（如文化資產保存法、博物館法、中央政府各機關珍貴動產不動產管理要點、國寶及重要古物運出入處理辦法、文物運出入申請辦法、瀕臨絕種動植物運輸入管理及槍砲彈藥刀械管制條例等）、文物徵集、文物捐贈證明、登錄、編目、掛牌、文物權利盤點、資料庫管理、文物檢視、普查、分級、盤點、攝影、持拿、包裝材料與方式、庫房典藏方式（如櫃架規劃）、運送規劃管理、司法免扣押、國家賠償制度、藝術品綜合保險、布卸展、緊急災難文物搶救等知能。

2. 文物預防性保存 (preventive conservation)：具備溫濕

度、汙染物、照明、昆蟲、黴菌等影響文物作用機制，並設定準則、偵測與處理等問題知能。

3. 文物修護 (conservation)：具備相關法令、文物修護倫理、修護材料、文物修護技能、藝術史、工藝史、文物科學分析、攝影、緊急災難文物搶救與處理等知能。

4. 文物科學分析 (conservation science)：具備相關法令，各類材質物理與化學性質、年代，以適當之科學儀器分析研究，提供歷史、文物保存維護等之參考；另相關儀器運用與研發、文物劣化機制研究等知能。

博物館文保人員的養成

無論是博物館藏品管理或是文物修護、預防性保存、文物科學分析都是源自西方之專業學門，我國目前發展的趨勢也較偏向西方國家的培育體系，例如藏品管理的課程常開設於博物館研究所課程之中，往往只是一門課程或幾門課，日後於工作每次案例或進修課程中精進。預防性保存、文物科學分析則常開設在文物修護學程之中。

文物修護、預防性保存、科學分析的門檻比較高，須由整個研究所學習的時間來完成。目前西方國家在文物修護大都多依材質進行專業訓練，主要類別有紙質、織品、繪畫、器物等四類修護師的類別，但是仍

有更細的分類諸如東方繪畫、西方紙質、圖書、攝影、油畫、壁畫、考古類、民族學類、戶外雕塑、石質、玻璃、陶瓷、漆器、木質、家具、金屬、時基 (time-based) 媒材、複合媒材等。

近年來預防性保存漸受重視，其專業除了必須瞭解文物損壞的各項原因及作用機制，但更重要的是能在不佳的大環境下控制微環境溫濕度並能符合標準，如何使用及管理溫濕度紀錄器；如何選擇燈具及控制照明，並能兼顧展覽品質達到文物保護的目的；如何管理展場及展櫃用材，確保文物不會因空氣汙染物而造成損壞；認識有害生物並防止生物對於文物的威脅，如何固定文物防止地震受損等。目前國外有些博物館已開始聘用專業預防性保存師 (preventive conservator)，可見其重要性！因預防性保存涉及許多不同專業，亦需瞭解儀器、藥劑的市場發展與運用，若由文物修護師兼之，囿於修護師的專長偏向藝術而非科學，對於預防性保存的發展較不容易，仍需專業分工，並可以再區分為有害生物防治及環境防治兩類。

科學分析的工作屬性在於解答文物的材質種類及現況、工藝技法、損壞機制、製造者、製造時間及地點等問題，不過因研究課題多為考古、歷史、材料、文物保存等相關方面，並須對於儀器分析原理及運用深入瞭解甚至自行研發儀器，尤其取樣少或非破壞之高精度分析儀器，保存科學家 (conservation scientist) 養



成需要的時間較長，門檻最高，有時甚至必須再細分各類材質、或光學、影像分析等專業類別。通常博物館較難有員額聘用各類保存科學家，除非大型博物館或國家級的研究中心，如：法國博物館研究和修復中心 (Center for Research and Restoration of Museums of France, C2RMF) 或日本東京文化財研究所等。

以日本為例，主要是培育傳統書畫修護人才，並透過國寶修護連盟推動證照制度，確保該項修護專業的品質與傳承；在博物館藏品管理方面則是透過學藝員的訓練課程，學習藏品保存的意義、劣化/損壞的原因、防治措施、保存科學在博物館中的作用、文物修護、藏品持拿、展示、收納及長期保存的方法；此外，文物持拿包裝是透過財團法人日本博物館協會代辦「美術品梱包輸送技能取得士」認定考試。

國內文保人才現況

目前國內已有博物館學研究所、文物保存維護研究所及理工學系開設相關課程培育各項文保人員，在專業系所修習課程畢業後，有機會得以進入博物館或相關職場就業。近 20 年來國內文保專業雖受到重視，但就業市場相較狹小，博物館的相關名額並不多，部分人員可能因就業不順而轉行；媒體報導所謂的修護人才不足所指應是古蹟方面，古蹟修護人才又通常指的是傳統匠師，與博物館文保人員有所不同。事實上，國內文保人員並非不足而是各項專業人力不均，例如

目前以紙質及油畫修護居多，其他類別都較少。

再者，文保畢業生的素質是否都能有保證？而進入職場是否還能繼續執行文保工作累積專業經驗？或會因行政業務繁忙而無法發揮？而無文保基礎者入館後是否有機會接受訓練？這些都是當前國內文保專業人才所面臨的問題，也有待社會環境與組織內部尋求解決之道。

結語

博物館營運所涉及的專業眾多，人才培育是永續經營的基石，尤其文物保存人才培育更是要深謀遠慮、按部就班。個人以為人才培育的管道：其一是透過正式的學校教育，養成文保需要之各類專業人才，從學校教育開始，扎下根基；其二則是透過不定期、不同主題的訓練課程或工作坊。如果有就業後才開始接觸文保工作的人員，尤其在藏品管理或策展專業，或許可以密集培訓方式，快速建立專業的知能，例如：日本東京文化財研究所自 1984 年以來，每年暑假會辦理兩週的「博物館・美術館等保存担当学芸員研修」課程，20 位學員是經由各縣教育委員會招募的，也不失為一種人才培育方式。

文保人員在工作中仍要不斷研發或經由參加國內外相關的學術研討會、工作坊等汲取新知以求精進。目前透過網路可以查詢的專業網站及學術文章不在少數，

也是提升專業的管道。此外國內每年都有博物館或學校會辦理文保相關課程、工作坊，若能整合規劃辦理，避免主題分散、資源重複，或許可以建立一個專業交流平台、學會、或組織，提供文保人員交換訊息、經驗分享以及學習精進的管道！

整體而言，博物館應爭取更多聘用文保人員的機會，讓文保人員經由實務操作提升專業素養，從而帶領實習生或新進人員，提供理論印證與技術演練機會，亦能教學相長，使我國文保事業薪火相傳、與日俱進！

人材育成と公開

“人”を育てる Capacity Development

博物館・美術館等保存担当学芸員研修
Training for museum curators in charge of conservation

資料保存を担当する学芸員が、環境管理や評価、改善などに必要な基本的な知識や技術を習得することを目的として、1984年より毎年行っています。受講者は前道の修教育委員会を通じて募集しており、2019年度は文化財活用センターと共催で7月8日から18日までの実施を予定しています。

Since 1984, training on conservation science has been organized in Japanese for museum curators to impart knowledge concerning ways to preserve cultural properties in good conditions.

実習風景
Training for museum curators

連携大学院教育 / システム保存学 / 東京藝術大学大学院美術研究科 文化財保存学専攻
Graduate school education on preventive conservation, Graduate course organized in collaboration with the Tokyo University of the Arts

当研究所は1995年4月より東京藝術大学と連携してシステム保存学コースを開設し、21世紀の文化財保存を担う人材を育成しています。システム保存学は文化財の保存環境を研究する保存環境学講座と、保存修復に用いる材料について研究する修復材料科学講座の2講座から成り、6名の教員が連携教員として授業を担っています。入学試験は修士課程が9月、博士課程が2月に行われています。

The Institute has been providing a graduate course on preventive conservation in collaboration with the Tokyo University of the Arts since 1995. This course consists of two divisions, one concerning environmental influence on cultural properties and heritage, and the other concerning conservation materials. Six members of the Institute participate as adjunct professors in the program.

保存環境学講座の授業風景
Lecture, "Conservation Planning"

Museum Management Program

EXHIBITS | PUBLICATIONS | FOR TEACHERS | COLLECTIONS

Conserve O Grams

What are Conserve O Grams?
They are short, focused articles about caring for museum objects, published in issue half-annual series topics are added as needed and out-of-date issues are revised or deleted. Semiannual supplements will be issued for an indeterminate period.

Click here to view the current selection of Conserve O Grams.

Who will benefit by reading Conserve O Grams?
• Both experienced and inexperienced museum staff responsible for the care and use of museum collections
• Interested individuals who have collections of fine arts, furniture, ceramics and glass, leather work, books and papers.

How can the Conserve O Gram series help you take care of your collection?
• You will learn specific procedures, techniques and materials to care for your objects.
• You will receive resource lists including basic suppliers and bibliographies.
• You will keep up to date on museum and archival techniques and practices.

Author Guidelines
Introduction to the Series

PDF Versions: To view the Conserve O Grams, use the latest version of Adobe Acrobat Reader. Download the free Acrobat Reader here.

1. Museum Collection Preservation
1/1 Preservation of Museum Collections 1993
1/2 Bibliography (Revised) 2011

ICOM-CC International Council on Archives - Commission on Conservation and Restoration of Cultural Property

About Working groups 50th Anniversary Conferences Partners Downloads News Calendar Publications

Home > Working groups

Working groups home

With its 21 working groups, ICOM-CC offers conservators, scientists, curators and other professionals the opportunity to collaborate, study and promote the conservation and analysis of culturally and historically significant works. The working groups can be found in this section.

- Archaeological Materials and Sites
- Art Technological Source Research
- Documentation
- Education and Training in Conservation
- Objects from Indigenous and World Cultures
- Glass and Ceramics
- Graphic Documents
- Leather and Related Materials
- Legal Issues in Conservation
- Metals
- Modern Materials and Contemporary Art
- Murals, Stone and Rock Art
- Natural History Collections
- Paintings

- Archaeological Materials and Sites
- Art Technological Source Research
- Documentation
- Education and Training in Conservation
- Objects from Indigenous and World Cultures
- Glass and Ceramics
- Graphic Documents
- Leather and Related Materials
- Legal Issues in Conservation
- Metals
- Modern Materials and Contemporary Art
- Murals, Stone, and Rock Art
- Natural History Collections
- Paintings
- Photographic Materials
- Preventive Conservation
- Scientific Research
- Sculpture, Polychrome, and Architectural Decoration
- Textiles
- Theory and History of Conservation
- Wild Organic and Archaeological Materials
- Wood, Furniture, and Lacquer

博物館未來式： 從 Muse 共識營看博物館人才培訓

許家璋／專任助理

林詠能／國立臺北教育大學文化創意展業經營學系教授

近年隨著出生率下降，各國均面臨著少子化、高齡化的問題，中華民國博物館學會（以下簡稱本會）亦在進行博物館從業人員調查時，發現年輕的從業人口數相對少，顯示我國博物館從業人員正面臨老化的問題。如何吸引更多年輕人加入博物館專業，並推展我國博物館學術研究、提高服務品質及增進博物館專業能力，培育新一代博物館從業人員與相關學系學生，使我國博物館維持競爭力成為刻不容緩的議題。

同時，在數位科技進步飛快的時代，博物館人從過去只需關注博物館本身到現在以觀眾的參觀經驗為服務核心，所需要的能力不再只侷限於單一專業，而是更多元的知能與素養，甚至必須瞭解時下各方面的趨勢脈動，才不至於與觀眾脫節。例如近年來非常熱門的 AR、VR、AI 人工智慧、沉浸式體驗、大數據分析、行動學習……等，這些科技也都進一步地被運用在博物館之中，帶給觀眾嶄新的參觀體驗。這些都是傳統博物館人所面臨的挑戰，觀眾在進步，博物館人也需要與時俱進，帶領博物館一同成長前進，如何能夠不斷充實自我，學習瞭解這些新趨勢，並加以應用在實務工作中，已經是當代博物館人的一大議題。

有鑑於此，本會自 2017 年開始，由時任理事長張譽騰發起，推動博物館青年專業人才常態性之培育計畫，針對本會 40 歲以下博物館從業人員與博物館學研究所相關系所學生，進行各項專業能力之培育與傳承。由本會博物館專業人才培訓委員會辦理第一屆「Muse 共

識營」，期望透過在博物館界服務多年的前輩們分享，傳承寶貴經驗，深化參與者之博物館專業知能，並在不同世代間的交流。讓擁有多年經驗的前輩與有著創新思維的後進，共同激盪出博物館更多的火花，也拉近世代間的距離，彼此都能夠從對方身上學習；同時，連結全臺公私立博物館、地方文化館的青年從業人員，成為彼此的夥伴，跨館連結、資源共享。

2017 年舉辦的首場 Muse 共識營以「共創博物館的嶄新未來」為主題，透過在博物館界工作多年的資深專家進行專題演講，啟發新一代博物館人瞭解博物館的意義與價值，並看見博物館的過去到現在的演變進而到未來願景，以及該如何創新思考；並且以「博物館中的詮釋與溝通」、「博物館人的未來」、「博物館與科技應用」、「博物館人才專業養成」、「友善平權的博物館」為主題，各進行一場工作坊，由講師先帶出議題，再藉由講師與學員間的互動討論，在沒有標準答案下，共同激盪出多元的成果。最後以綜合座談由講師們與學員彼此對話，討論博物館人共同的未來，凝聚新一代博物館人對博物館的共識，並形塑我國博物館事業的共同願景。本次活動廣受參與人員好評，也有 38 名有志投身於博物館的青年因此共識營加入本會會員，為本會注入新血，增添年輕的博物館生力軍。

共識營舉辦後，發現各縣市博物館從業人員其實都需要相關專業培訓課程，尤其是資源相對缺乏的地區。對於一些中南部的小型博物館或地方文化館來說，到



圖 1 Muse 共識營花絮



圖 2 Muse 共識營花絮

臺北上課著實有些困難，因此為服務中南部博物館相關從業人員與學生，自 2018 年開始，本會與國立臺南藝術大學博物館學與古物維護研究所合作，舉辦中南部場次共識營「博物館企劃小小兵」，以博物館人員最常遇到的「企劃書撰寫」為主題，透過專題演講及工作坊實務操作，引導從業人員將實務工作困境帶入課程時做，改善書寫企劃書時所遭遇之困難，提升其在此之專業知能及撰寫能力，並能夠透過將此技巧運用於實務工作中，得以爭取更多資源以促進館舍發展品質。該次課程活動亦大獲好評，集結來自全臺北中南部各地的公、私立博物館與地方文化館從業人員及學生，透過此活動彼此認識交流，除了發現更多跨館所的合作的潛能外，也可認識其他館所在運作時所遭遇到的困難與特色，這樣的交流互動是一般講座較無法達成的效果。

事實上，Muse 共識營每年規劃不同培訓主題，如：博物館價值、策展實務、教育推廣、觀眾研究、數位行銷、營運企劃等議題，邀請國內外專業講師分享。截至 2019 年 12 月已辦理 9 場，因希望學員之間及與講師能夠有密切的交流，每場錄取人次均維持在 40 人上下，目前總參與人次約 360 人左右。在每場次活動結束後，也會根據學員回饋進行相關調整。例如：有學員提到是否可於 Facebook 設立社團，以利活動結束後交流。為此本會也於 Facebook 設立了「中華民國博物館學會專業人才培訓委員會 & 博物館視聽多媒體委員會」社團¹，本社團只要是喜愛、對博物館有興趣者經過審核

後皆可加入，目前社團中有 483 位成員，也成為除了實體活動外，線上虛擬的博物館人交流平台。

眾所皆知，博物館的寶貴資源除了館藏之外，專業人才亦是，培訓一位專業的博物館從業人員並與館所一同成長實屬不易，要能培訓並留下專業人才需挹注更多心力。本會為國內關心博物館人士及同好所組成之專業社群組織，更應該站在博物館專業人才培訓的第一線。辦理「Muse 共識營」這樣的活動是一個開始，期待能夠拋磚引玉，讓更多優秀的青年學子對於博物館更加瞭解，進一步認同，並願意投身於博物館專業。期望藉由創建這樣的交流平台，促進臺灣博物館界人才長期且多元的發展，為國內博物館從業人員的專業性共同努力。

· Muse 共識營舉辦主題：

年度	主題
2017	共創博物館的嶄新未來 策展實務
2018	觀眾調查 社群行銷經營 Google Analytics 分析 博物館企劃 (南藝)
2019	博物館展示 (南藝) 中國文物策展 文物保存

¹ 中華民國博物館學會專業人才培訓委員會 & 博物館視聽多媒體委員會 臉書社團網址：<https://www.facebook.com/groups/2018532658376641/>



圖 3 Muse 共識營花絮



圖 4 Muse 共識營花絮

藏富於民： 嘉義市立博物館的市民參與及人才培訓

鄧倚欣／嘉義市政府文化局博物館科科長

臺灣從 1980 年代起順應國際興起的新博物館趨勢，頓時國家級博物館、美術館、縣市文化中心特色館或地方小型展示館雨後春筍般成立，見證了博物館事業的蓬勃發展。1990 年代之後更因社區總體營造計畫的推動，加速促成各縣市成立特色館或主題館等展演設施，後來也衍生出地方文化館計畫，讓國內的博物館發展邁入興盛期。

嘉義市立博物館（以下簡稱嘉博館）便在這樣的時空背景下成立，於 1998 年開始籌建，2004 年正式啟用的嘉博館，設立時是嘉義地區唯一具規模的綜合型多功能博物館。當初建館時以「嘉義人關心嘉義事」為宗旨，展示內容以嘉義的地質及化石等自然景觀為主題，由文化局轄下博物館科統籌管理。館舍營運至今已進入第 15 年，15 年象徵一個舊階段的結束，也是開啟另一個新階段的大門。2020 年是嘉博館重要的一年，嘉博館長期以來面臨人力資源不足、建館定位不清、蒐藏政策不明、無專業人員等問題。15 年後，我們開始思索該如何走下一階段的路。

因應 2015 年博物館法通過後，文化部推動「博物館與地方文化館發展計畫」中提出的館舍分類，嘉博館是嘉義市政府文化局轄下的地方文化館中，較符合博物館法定義的博物館，同時也是最有條件成為帶動嘉義地方學建構的核心館。當初建館時所提的宗旨與主題雖扣合著希望讓市民認識自己故鄉的目標，但隨著時代的變遷，觀眾對於博物館的認知與需求已有所改變，

過去以地質、化石為主的展示內容，主題單一較無法呈現嘉義市的全貌。藉由重新檢視後，於 2016 年召開多次專家學者諮詢會議，同時透過國立臺南藝術大學博物館學與古物維護研究所團隊的協助下，重新釐清嘉博館的定位，提出以轉型為嘉義市的博物館為目標，期望嘉博館能成為市民及外地人認識嘉義市在地文化的重要據點。因此，嘉博館開始啟動轉型的各種準備工作，從硬體的展示更新到軟體營運規劃都必須進行調整。

重新定位為嘉義市的博物館，也幫助館方檢視一個地方型的博物館的重要任務，即是與城市共融，應該成為市民生活中不可或缺的日常節點，並以強調作為市民的博物館為主要訴求。嘉義市的博物館不應該是一個只由官方單向知識建構的博物館，更要納入市民的思維與動能，形成公眾參與及嘉義人的博物館。在開始思考如何與生活在這個城市中的人及物有所連結時，館方在 2017 年開始啟動「市民文物徵集」及「市民研究員培訓」計畫。

市民研究員是一種翻轉過去學術研究及菁英博物館展示思維，主要概念源於 1970 年代，在日本的地方型博物館被實施，用以凝聚在地社群、探究在地議題，促使博物館打開公共場域與建構地域研究兩個面向，藉由市民研究員的參與機制與當地居民有所連結。這種與市民合作進行地方研究的參與型態，對應到嘉博館的城市博物館理念，促成了第一屆市民研究員的招募。



圖 1 嘉義市立博物館



圖 3 2019 市民研究員專業課程林志峰老師與各組學員進行討論



圖 4 嘉博館市民研究員課堂進行

NO.1 市民研究員招募 報名自即日起至
期限 5月20日止
一起來探索博物館！一起來認識嘉義！

參與對象：107年度市民研究員 對博物館與在地知識感興趣者（還請考考!!!）
諮詢電話：05-2788225 #903 (總機) / 0933-556693 (傳真) 網路報名：請至QR CODE連結

棒球原鄉在嘉義

招募

嘉義市文史田野調查、參與博物館活動、
外縣市移地參訪、學習成果發表、博物館知識

我可以!!!

▶ 上課日期：05.02(日)至09.21(六)止，時間安排以開課六天為主。
▶ 上課地點：嘉義市立博物館研習教室二樓（嘉義市東區忠孝路275-1號）
經過面試後即有機會成為市民研究員一份子！
面試日期：05.26(日)
結果公告：05.28(二)下午3點前
▶ 面試地點：嘉義市立博物館研習教室二樓（嘉義市東區忠孝路275-1號）

嘉義市

指導單位：嘉義市政府 嘉義市立博物館 主辦單位：嘉義市立博物館 承辦單位：博斯文化事業有限公司

圖 2 2019 年嘉博館市民研究員招生海報



圖 5 2019 年嘉義市市民研究員成果發表及授證典禮



圖 7 《愛上嘉義市博物館的一百種方法》特展



圖 6 《愛上嘉義市博物館的一百種方法》特展



圖 8 《愛上嘉義市博物館的一百種方法》特展

嘉博館的市民研究員目前已招收二屆，參訓者來自各行各業，包含大學生、退休公教職員、中醫師及玻璃設計師等，年齡層橫跨 18 歲至 85 歲，第一屆有 30 人參訓，27 人結訓；第二屆則有 42 人參訓，38 位完成培訓。這些被授證為嘉博館的市民研究員，第一屆學員在結訓時提出的成果包括以「嘉義三鐵」、「森鐵駕駛員」、「嘉義舊監百年風華」、「舊屋力：懷舊小館」及「VR 呈現嘉義觀光地圖」五個主題的專題研究，充分體現出在不同專業背景及領域的市民研究員們，各自對「嘉」鄉的獨特解讀，豐富嘉博館之典藏研究及展示教育之內容與題材。另第二屆的市民研究員共同策劃《愛上嘉義市博物館的一百種方法》特展，以市民觀點介紹嘉義市六間博物館，透過淺顯易懂的展演方式及教育活動傳達給觀眾，期望與市民朋友分享嘉義市博物館群與城市文史之關係。

對於嘉博館這樣一個地方型的博物館，我們提出的市民研究員培訓計畫，最初目的確實如國立臺北藝術大學博物館研究所黃貞燕於〈日本的「市民學藝員」，為什麼？做什麼？〉¹一文中所提到，主要是為了解決博物館人力不足、開放公民參與等課題所提出的方案。畢竟在人力及財力都不足的狀態下，我們必須思考如何強化博物館永續經營的能量。藉由市民研究員進行地方知識的蒐集與調查，確實可稍稍彌補館所研究人力不足及強化在地知識的連結。當然，僅有兩年的操作，尚不足以提出什麼定論，但我們試圖藉此建構出市民參與博物館事業的機制，增加市民參與博

館事業的管道，希望改變過去嘉義市民較少參與博物館事務的情況，建立市民對博物館的信任感，並促成未來市民參與博物館事業及博物館與市民之間的協作，透過市民找尋地方能量及建構良好互動機制。

現正閉館整修中的嘉博館預計於 2020 年重新開館，除了展示內容因應轉型為城市博物館而進行全面更新外，對應城市博物館概念所提出並即將邁入第三年操作的市民研究員培訓計畫，在這樣的機制下所培訓出來的市民研究員可以為博物館帶來什麼樣的契機？如同黃貞燕所提醒，應該利用這樣的機會思考博物館的公共價值為何？對於市民研究員這樣的非典型人力如何為博物館所用？我們認為這樣的機制其實是為市民參與博物館事業提供一個平台，人才培訓並不是真的要培養出多厲害的研究員，而是透過培訓過程讓這群市民研究員可獨立、可組織出民間參與博物館事業的能力。這些雖然都需要時間的發酵，然而短期內可以確定的是未來嘉博館將持續以這群市民研究員為基礎，透過他們的參與，實踐作為城市博物館的公共參與，並在未來重新開館的空間中，不定期呈現由市民研究員共同參與策畫的展覽或教育推廣活動，透過拋出城市新的議題，從社會行動的角度帶領市民關心嘉義事，藏富於民，讓嘉博館成為一座具市民觀點的城市博物館。

¹ 全文檢自中華民國博物館學會官網：
<https://www.cam.org.tw/notice20190525/>

在不義遺址中開展對話： 請你跟我走一趟——不義遺址空間歷史推廣企劃示範展

文／葉芊均 國立臺灣大學社會系學生

圖／葉芊均（圖1, 3）

國家人權博物館（圖2, 4-7）

臺灣在白色恐怖時期，有許多地方曾大量逮捕、審訊、關押政治犯，這些中華民國威權統治時期統治者系統性侵害人權的場所，現今被指認為不義遺址。在一些既有的討論中，常使用「Negative Heritage」一詞指涉不義遺址¹，其內涵可概括為「可彰顯負面教訓與紀念集體記憶的地方」（黃龍興，2011）。隨著都市更新、產權易手，許多建物改頭換面，以另一種嶄新的姿態展示在我們的日常生活當中，彷彿過往的不正義像煙霧般飄散在空中。

要記憶這些場所的故事，不只是與遺忘進行鬥爭，還要面對「撕裂族群」的質疑——在不義遺址的空間中同時涉及加害者與受難者，容易挑動不同陣營的敏感神經。尤其是當部分的人的記憶仍停留在緬懷、崇拜過往的強人統治時，該如何推動社會面對不義遺址內迫害人權的創傷，Avishai Margalit（2000）認為當社會中不同群體對同一個標的享有的詮釋與記憶發生衝突時，社會必須進行立基於歷史事實上的對話，找尋自身與標的過往的連結，才有可能從這個狀態脫離，創造共享的記憶（shared memory）。也就是說，雖然對話是困難、卻是必要的²。

隨著法規制定、政府組織成立與歷史研究的翻新，有越來越多不同領域的工作者以自身的專業開啟對話，本屆展覽《請你跟我走一趟——不義遺址視覺標誌與紀念物示範設計展》，是由國家人權博物館（以下簡稱人權館）徵集 12 組具備社群行銷、影視傳播、公

共教育與視覺藝術等不同專業的年輕世代創作者，從推廣的角度出發構思不義遺址的概念，讓大眾藉由日常的物件找尋與不義遺址的共鳴。

從生活中尋找共鳴的展品概念

蔡明岳、邱睦容〈遺址的所在〉以臺南美術館為例，使用導覽互動系統將不義遺址的歷史空間疊加在建物現況之上；另一件作品則走入教育現場，是王河洛、應元宜的〈新生〉以桌遊的形式提供課堂寓教於樂的機會；施懿容、劉思慧的〈不義巧克力〉則以食物為誘餌，當大眾吃下看似不規則形狀的巧克力後，不解於其特別苦澀的滋味，細讀包裝上的說明後，才會發現其背後意涵。這些作品對使用者而言進用性高，在既有的物件上發揮巧思，具有話題的延續性。

另外，陳米靖〈不可承受之輕〉在錢幣的正、反兩面標示不義遺址的過去與現在的模樣，由於貨幣的高度流通性使得推廣受眾幾乎涵蓋所有人，且結合臺幣改版的議題，處理不義遺址的同時，提供了一個移除印有蔣氏錢幣的威權象徵物方案，雖然實踐門檻高，卻是一件極具倡議性質與企圖心的作品。

推廣：由內而外

對於創作者來說，查找不義遺址的史實是一項艱鉅的挑戰。因此，徵件團隊規劃了由相關領域的學者、政



圖 1 施懿容、劉思慧〈不義巧克力〉



圖 2 王河洛、應元宜〈新生〉



圖 3 陳米靖〈不可承受之輕〉



圖 4 共學工作坊創作者戶外踏查六張犁墓區。



圖 5 創作者走訪景美人權園區。



圖 6 創作者走訪刑警總隊拘留所。

治受難者前輩與創作者進行兩個多月的共學工作坊，並在臺北、高雄兩地實地踏查不義遺址。歷史踏查一方面厚實了相關史料的背景；另一方面，徵件計畫透過淡化獎金制度的方式降低團隊的競爭性質，為的是營造創作者彼此激盪、交流想法的環境，有助於產生共學的效益。因此，推廣不只是「向外」對群眾闡述理念，同時在創作者之間亦「向內發酵」，讓不義遺址在不同領域的創意之下有了不同面貌的同時，也增進了各界對於歷史空間的認識。此外，人權館的補助計畫將有助於創作者們實現展覽作品，除了持續創造社會對於不義遺址的討論，也提高創作者投入該主題的動機。

面對過往，進而開啟對話

過去曾有一段很長的時間，這個展覽中的一切在臺灣社會被視為禁忌，然而，我們有幸在漸漸擁抱民主的島上，看見越來越多的創作者得以公開談論類似的主题。此次的展覽作品擴大了我們對嚴肅歷史事件的想像，從日常出發的作品，讓大眾得以和自身經驗連結、進而反思習以為常的事物與既定的記憶，以及我們該如何面對曾發生過不義事件的場所。

身處在臺灣這塊土地上的我們，應更加意識到，這些空間曾經是臺灣威權歷史的一環，當我們指出這些在都市不斷更新後面目全非的不義遺址，理解不義如何形成後，得以藉由閱讀威權的過往、進行社會對話

後重新塑造對那些場所的記憶，我們才能更加確定轉型正義可以邁向何方。

¹黃龍興，2011。於負面遺產中重構創傷記憶－從奧斯維辛博物館到景美人權文化園區。文化資產保存學刊，第十七期，頁：73-88。

²黃舒楣，2019。「威權空間處理與空間景觀再造論壇」書面意見。發表於2019年2月16日台灣教授協會講座「威權空間處理與空間景觀再造論壇」，檢自：<https://issuu.com/taup1990/docs/>（瀏覽日期：2020年2月7日）。



圖7 政治受難者前輩陳列於2020年1月17日開展當天觀看展覽作品。

金澤建築館所見所想： 融合傳統與現代建築之純粹空間美學

趙欣怡／國立臺灣美術館副研究員

於 2019 年 7 月 26 日開館的「谷口吉郎・吉生紀念 金澤建築館」座落於金澤市中心，距離金澤車站約 15 分鐘車程，由日本享譽盛名現代主義建築師父子谷口吉郎（Yoshiro Taniguchi）與谷口吉生（Yoshio Taniguchi）的老家原址所建，是日本繼 2011 年於愛媛縣今治市大三島成立的伊東豐雄建築博物館（Toyo Ito Museum of Architecture），以及 2013 年位於直島本村的安藤忠雄博物館（Ando Museum）成立之後，是第三座以建築師名義成立的建築博物館。

谷口吉郎（1904-1979）曾設計過許多知名文化機構，如：東宮御所、東京國立博物館東洋館、東京國立近代美術館等，其長子谷口吉生（1937-）同樣曾設計過豬熊弦一郎現代美術館、紐約現代美術館、京都國立博物館平成知新館（2013 年）等知名建築作品¹。在諸多作品中，如何在現代建築中融入傳統日式禪學文化，一直是谷口建築師父子的設計特色，尤其同樣位於金澤市的「鈴木大拙博物館」（圖 1）是紀念日本金澤當地著名禪宗大師與禪學權威鈴木大拙（1870-1966），博物館空間成為深化鈴木大拙的東西方禪學思想境界的基地。谷口吉生在建築設計上試圖展現大拙禪宗寧靜的精神境界，由一條清水模長廊連接出口處、展示廳和沉思空間，走廊兩邊則是入口花園和水境之庭，帶領每一位參觀者享受充滿禪意的空間環境，也延續到後期金澤建築館的設計風格。

「谷口吉郎・吉生紀念金澤建築館」展示出生於金澤的

谷口吉郎及其子谷口吉生所製作的建築模型及設計圖稿等珍貴文物的建築博物館。自 2019 年 7 月 26 日至 2020 年 1 月 19 日策畫開館紀念特別展「『純淨的設計』金澤長大的建築師谷口吉郎的世界」（「清らかな意匠」金澤が育んだ建築家・谷口吉郎の世界），以簡明的展名強調建築師與金澤在地深厚的淵源關係，讓北陸金澤地區除了由妹島和世（Kazuyo Sejima）與西澤立衛（Ryue Nishizawa）所設計的 21 世紀美術館外，增添一座由本地建築師的故居改建而成的建築博物館，為當地的文化觀光產業及豐富的江戶、明治時期及大正昭和近代與現代建築群注入新的活力，讓原本圍繞舊古城幹道發展的都市構造也逐漸形塑出傳統與創新混合的多樣性城市景觀。

畢業於哈佛大學的谷口吉生於 1964 年曾在美國短暫為包浩斯（Bauhaus）建築先鋒沃特·格羅佩斯（Walter Gropius）工作，深受其重視建築造型與實用機能設計風格影響。在金澤建築館的設計手法上，谷口吉生維持一貫具有現代主義極簡的線條及矩型切割的風格，運用大面玻璃創造空間穿透感，並傳承父親谷口吉郎日式禪學詩意設計理念，融合清水混凝土、鋼構、木梯、金屬及水池元素等，創造清雅純粹的簡潔設計風格（圖 2）。

金澤建築館的現代主義建築設計風格源自 1860 年代，如 1851 年以鋼鐵為骨架、玻璃為主要建材的倫敦萬國工業博覽會水晶宮（The Crystal Palace），和 1889 年鏤空結構鐵塔的巴黎艾菲爾鐵塔（La Tour Eiffel）為代表作品。歷



圖 1 鈴木大拙博物館



圖 2 金澤建築館外觀（圖片來源／谷口吉郎・吉生紀念 金澤建築館）

經 1919 年至 1933 年國立包浩斯學校倡導的注重建築造型與實用機能合而為一的建築風格，發展出強調功能性和理性的「型隨機能」建築設計概念。

金澤建築館是地下一層、地上兩層的現代建築，地下室設計成兩間特展室（圖 4、圖 5），目前展出以呼應建築風格的黑白基調特展，共展出建築師年表、設計圖稿、建築模型、實景照片，以及紀錄影片等展示內容。建築館一樓則為入口、服務台、賣店及咖啡廳（圖 6），長型廊道設計大面玻璃讓陽光自館外街道灑入。尤其金澤建築館運用去裝飾化的機能主義觀點設計，以垂直正交幾何構造簡化形式表現，在建築立面運用大面簡潔的鋼骨結構與鐵建帷幕搭配以大面積落地玻璃作為空間穿透的主要介質，讓一樓接近民眾生活的博物館文化設施功能與大街融合，創造視覺上建築量體的輕盈效果。

二樓則為常設展區，除了兩個小型常設展室，最具特色則為依實際尺寸比例完整移植並重建由谷口吉郎 1974 年為「東宮御所」重新整修所設計迎賓館赤坂離宮「和風別館游心亭」（圖 7）與「茶室」（圖 8）²，細膩再現當時空間設計尺度、材質及氛圍，連結戶外水庭（圖 9）展現湖面如鏡的禪學風格，在現代建築中試圖融合傳統皇室歷史建築特色，創造多元時空的展示設計情境。

尤其金澤建築館純粹、簡潔與素雅的清木模、水池與植栽形塑禪意風格，呼應室內傳統日式建築特色，如水庭與和風別館間的展示廊道如同連接屋內外到庭園間的

過道空間「側緣」；和風別館也重現了為日式建築中作為房屋隔間用的拉門「障子」；傳統和室內用來擺置珍貴的書籍、茶具或藝術品「凹間」³，以及用稻草製作的「疊蓆」（榻榻米）同時出現於和風別館與茶室中（圖 10）。

由此可見，金澤建築館試圖由外而內展現融合東西方建築風格與特色，在富有禪意元素與現代建築設計風格框架中，完整移植東宮御所的「迎賓館赤坂離宮」和風別館與茶室空間構造，挑戰建築博物館除了模型、文件與照片的展覽形式，如何在現代主義空間中創造另一個具有歷史時空背景的真實空間，讓觀眾更加深刻體會谷口吉郎與谷口吉生對於歷史與現代交融之建築設計理念與禪學空間思維的傳承與永續。

日本是亞洲積極設立建築博物館的國家之一，除了陸續由建築師個人名義成立的建築博物館，展出建築師的設計作品相關素材，也強調與在地環境發展的密切關係。更於 2016 年由日本建築保存協會提出於東京都品川區設立「建築倉庫」（Archi-Depot），第一間以展示及收藏「建築模型」的新型態博物館，完整呈現日本國內外知名建築設計師與事務所的作品。

除亞洲地區，歐美地區同樣於 70 年代後陸續成立建築文化機構，包含加拿大蒙特婁建築中心（Canadian Centre for Architecture, CCA）、美國華盛頓國家建築博物館（National Building Museum）、法國巴黎建築與文化遺產



圖 3 金澤建築館開館特展宣傳海報
（圖片來源／谷口吉郎・吉生紀念 金澤建築館）



圖 4 地下一層特展室



圖 5 地下一層特展室

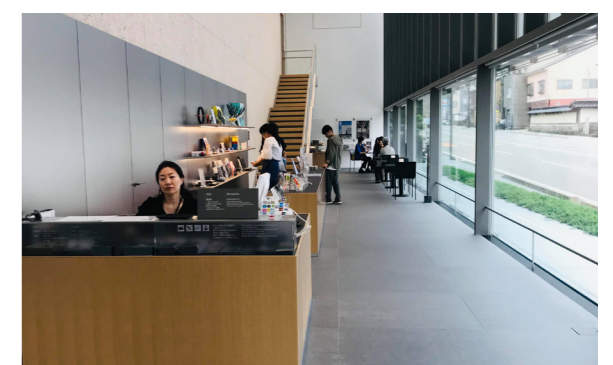


圖 6 地上一層服務台及賣店與咖啡廳

城 (Cité de l' Architecture et du Patrimoine) 等。而紐約現代藝術博物館 (The Museum of Modern Art, MOMA) 更早在 1932 年開館初期即成立全球第一個建築與設計策展部門，積極策畫現代到後現代等建築風潮展覽，並收藏具有社會事件與時代意義的文化產物。

反觀臺灣建築史上也有許多重要建築師，大學建築科系所及民間相關單位長期辦理建築展覽，加上近年各縣市積極設立的美術館及博物館，也有許多建築由國際知名建築師承攬設計。因此，此時值得思考臺灣未來是否能透過國家建築博物館的設立，強化建築作為串連藝術美學與空間感知的社會價值，讓建築設計過程所衍生的檔案、手稿與模型成為重要的國家建築文化記憶資產。

¹ 谷口建築展實行委員會，2014。「谷口吉郎・谷口吉生作品展—金澤孕育的兩位建築師」展覽圖錄。金澤市：谷口建築展實行委員會。

² 「和風別館」主和室為舖有 47 疊榻榻米的廣間，招待賓客享用和食時，可操作中央沉降式地板，將桌子變成下挖式座位。桌子還可收納至地板下，成為全面榻榻米和室，以舉辦和服、插花鑑賞或表演日本舞蹈等活動。「茶室」內側的床之間，掛有大德寺管長揮毫之掛軸。其前方為四疊半之榻榻米茶席，可讓賓客欣賞點茶過程，或接受茶道招待。

(檢自：https://www.gcihinkan.go.jp/zh-tw/akasaka/japanese_annex/)

³ 傳統和室裡一處內凹的空間，通常設於座敷內，組成要件包括床之柱、床板、床框、床脇、天袋、地袋，以及付書院。床之柱代表房屋的格局，官階身分越高，床柱使用的木頭就越珍貴；床脇位在床之柱左右一側，被稱為「違棚」，有兩段式的棚架，通常用來放置書籍、茶具和藝術品；天袋、地袋意指上下儲藏格；付書院為床之柱左側外凸的窗台空間，整個形式稱為「書院造」，是武士時期流行的設計風格。(檢自：《和風老屋旅行散策：尋訪日式建築，走入老台灣的時代記憶、懷舊聚落、生活情境》)

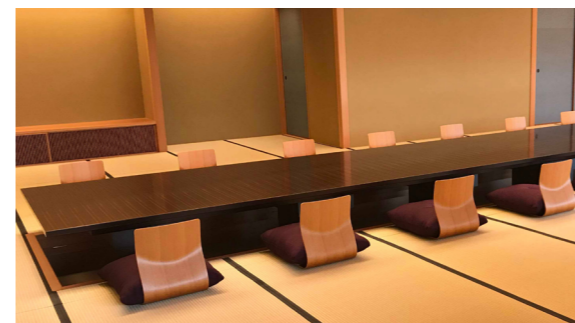


圖 7 地上二層迎賓館赤坂離宮「和風別館游心亭」



圖 8 地上二層「茶室」

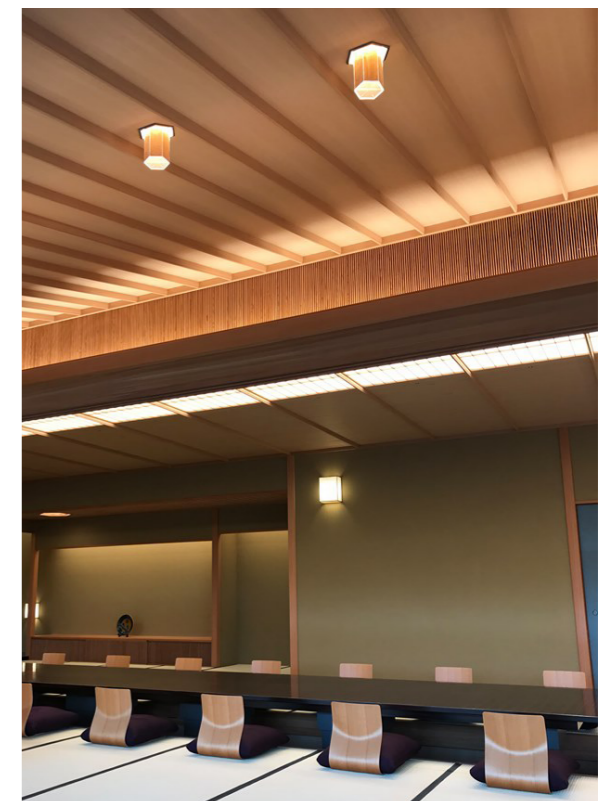


圖 10 和風別館凹間與疊席



圖 9 地上二層常設展室外水庭

點亮文化景觀： 英國博物館與文化遺產展覽會紀實

郭怡汝／英國萊斯特大學博物館學研究所碩士生

博物館與文化遺產展覽會 (Museums + Heritage Show) 為英國最大的文化活動之一，旨在建立專業交流、促進創新想法與發展合作機會，並提供博物館、美術館、文化遺產與景點等關鍵決策者更多的支持與資訊。假倫敦奧林匹亞展覽會場舉行，吸引眾多來自英國及歐洲各地之專業人士和參展商齊聚一堂，為文化人匯集了最新的技術服務、想法見解和潮流趨勢，並頒發博物館與文化遺產相關獎項，表彰各領域如：年度創新、年度保存修復計畫、年度行銷活動及年度常設展等卓越的文化單位及個人，堪稱博物館、美術館、遺產景點及文化部門一年一度的重要盛會。

本次展覽會共分為：展覽攤商、主題講座、館際合作、大師演示、專家諮詢、展售及飲食區等部分。160 多家文化供應商和顧問於「展覽攤商區」提供專業產品及服務，涵蓋文物修復、典藏設備、虛擬科技、檔案數位化、藏品運輸及保險等領域，並透過「大師演示」的活動，讓參展商於攤位上展演其最新技術，如：博物館體驗中的觸覺科技、270 度觀眾沉浸式投影專案、數位化資產管理技術，與著作權政策的制定及實踐等，有興趣的機構與人員得以利用此機會諮詢業界。此外，展場內舉辦 50 多場免費座談，邀請 90 多位專家實踐者共同聚焦於「最新趨勢」、「吸引新觀眾」、「瞭解你的訪客」、「展覽設計與詮釋」、「藏品管理」、「教育學習」、「販售及買賣」，以及「人、資金與策略」等 8 個不同主題作分享及討論。

趨勢焦點

「最新趨勢」整體上仍著重數位科技，特別強調互動參與。首場即由科學博物館集團 (Science Museum Group) 以〈重新想像 STEM 課程的參與〉作為開場，分享如何以解謎性質的《Total Darkness》網路遊戲，用非正式的科學學習方式幫助孩子們自我反思，並認識日常技巧如何有助於推動 STEM 課程。本主題亦邀請相關業界講授其與世界各地博物館合作之成功案例，如 Streamcolors 工作室結合虛擬引擎之 3D 即時遊戲技術，以較低成本的方式於博物館內創造跨平台且軟體相容的沉浸式互動體驗；Sacha Coward 及 John Sear 兩位遊戲設計師則分享了目前各博物館嘗試結合密室逃脫風潮以吸引觀眾，卻面臨鉅額費用、人力及空間不足的困境，並現場與聽眾演示簡單實用且花費低廉的脫逃遊戲，打破密室逃脫需要隔間與大量道具才能營造氣氛的既定印象，並成功形塑「無牆化」的遊戲方式，現已運用於北京與英國等博物館作為教育活動。其中值得注意的是數據專家 James Morley 和慈善組織 VocalEyes 的講演，前者以第一次世界大戰服役人員的互動地圖〈A Street Near You〉作開放數據，分享如何在 3 天內吸引近 25 萬的網路群眾共同參與之過程和影響，以及文化機構如何複製這種成功經驗。後者為致力視障團體平等享有接觸藝術文化權利的慈善組織，其執行長 Matthew Cock 介紹了該組織如何協助文化單位開發並錄製視障語音導覽，降低博物館的「視覺障礙」。另外也分享了其倫敦塔專案，以帶有情緒及戲劇張力



圖 1 2019 年英國博物館與文化遺產展覽會官方海報



圖 2 專家諮詢



圖 3 展覽現場

的語音導覽，結合觸覺地圖，為年輕族群的遊客帶來新的體驗方式。

其他主題講座亦有諸多精彩內容及案例分享，部分座談者也於會後至「專家諮詢」專區提供協助。該區旨在建立思想、靈感與實用建議交流的大熔爐，讓每個帶著問題來的與會人員都能獲得答案離開。8個該領域的主要組織與專家（如：英格蘭藝術委員會、英國藏品信託等），都在此提供一對一的免費諮詢服務，展覽會期間人潮絡繹不絕，獲得廣大迴響。

此外，今年度展覽會不同以往之處為增設了一小時的「VE:Forum」館際合作論壇，免費開放予從事文化和遺產景點工作的專業人士報名參加。該論壇為致力於創建和加強觀眾、訪客及客戶體驗的組織單位建立一合作網絡平台，無論是成功的案例，或是不盡人意的經驗，都有機會得以解決或是發展出新的想法，與會成員們都可以從中學習受益，並獲得寶貴的資訊。

小結

總體來說，正如 Bright White 創意設計顧問公司的董事 Chris Walker 所言，今年科技攤商的增加，我們所看到的是博物館部門朝向數位敘事的轉變。本次許多座談都涉及數位科技項目，顯示了當前的趨勢及前景，如互動科技深化多元觀眾參與度，沉浸式虛擬實境與擴增實境等，都成為了遊客體驗的主流。另外，開放數

據打造共享歷史、數位時代的社群行銷策略、吸引新年輕族群觀眾，與博物館擁抱創業思維等都是本次的主軸，得以看見英國博物館與文化遺產界群策群力的力量與前景，值得吾人參考與借鑑。



圖 4 展覽現場



圖 6 展覽小型演講

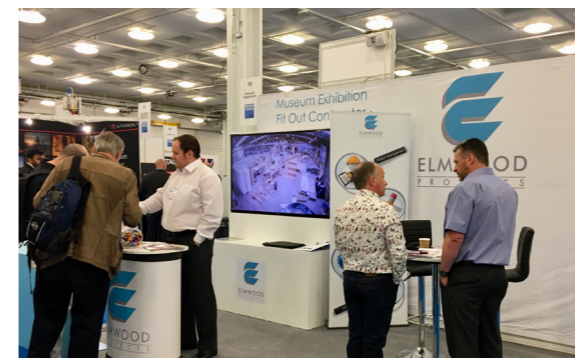


圖 5 展覽現場

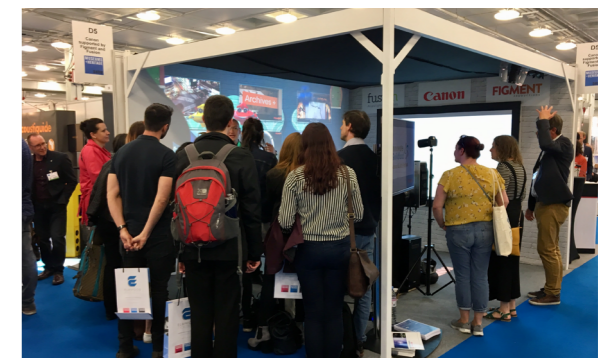


圖 7 專家課程與樣品演示

從日本京都國立博物館紀念品商店： 探索館藏文化財保護基金募集方法

王瑋雯／國立故宮博物院助理研究員

日本的京都國立博物館（以下簡稱京博）始設立於明治30年（1897年），前身為帝國京都博物館，在明治維新時期的脫亞入歐時空背景之下，日本傳統文化與眾多文物（日文稱「文化財」）面臨危機，因此該博物館創建的目的為保存京都的各個神社、寺院與公私立部門所屬之文物並提供展示的空間，因為各個機構的存放環境不一定是最適合文物的保存環境，京博便在此需求下誕生，而讓博物館來保管寺院、神社及各機構所藏之文化財，並從中發展出保護文化財等措施及募集基金的方法。

室以修復京博館藏文物及寄存於京博的文化財為主要修復項目，若京都地區的寺院、神社現址所存之大型文化財需要維護或修復，則也需要從寺院、神社現存地，將文化財搬回博物館內進行修復。搬運是一件非常細部從頭規劃的事情，往往需要一至兩年來逐步細項討論，若大型文化財

京都國立博物館館藏與寄存藏品（日文稱「寄託品」）類別數量¹

下列表1具體量化京博逐年新增之藏品，該館將寺院、神社等機構及公私立部門個人所藏之寄存藏品皆納入管理並為其提供保存管理環境。並建立完善的「寄託」（日本稱法，我國博物館多稱為「寄存」制度，支持博物館在原收藏機構或原個人藏家的允許與理解之下，向一般觀眾公開展覽，使得大眾認識博物館保存管理與文化財傳承的重要性。以京博而言，館藏一萬四千多件藏品當中，約莫超過六千多件為寄存品，來源多半為神社、寺院等收藏機構寄存存放於博物館，接近館藏總數的一半比重相當高。

京都國立博物館文化財修復室

京博擁有文化財保存修復室，筆者曾有幸參觀過器物修復室與繪畫修復室，據京博工作人員說明，京博文化財修復

表1 日本京都國立博物館藏品統計一覽表

	館藏品			寄存品			合計 收藏品
	國寶	重要 文化財	小計	國寶	重要 文化財	小計	
繪畫	9	59	2,084	28	244	2,248	4,332
書跡	17	80	1,369	41	203	880	2,249
雕刻	-	3	148	1	69	262	410
建築	-	1	49	-	-	3	52
金工	2	29	571	2	35	549	1,120
陶磁	-	3	1,326	1	3	848	2,174
漆工	-	3	510	4	15	485	995
染織	1	8	935	3	31	498	1,433
考古	-	11	690	6	10	424	1,114
歷史資料	-	5	295	-	10	38	333
合計	29	202	7,977	85	620	6,235	14,212

* 藏品件數統計至平成30年（西元2018年）3月31日止

表2 京都國立博物館館藏品類別百分比

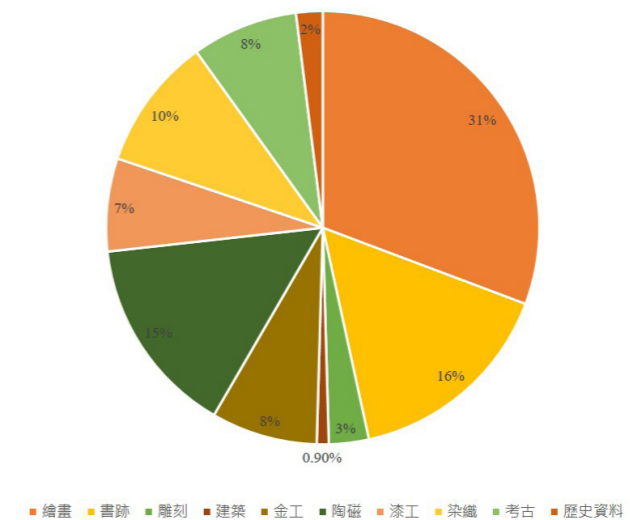


表3 近五年京都國立博物館收藏統計表

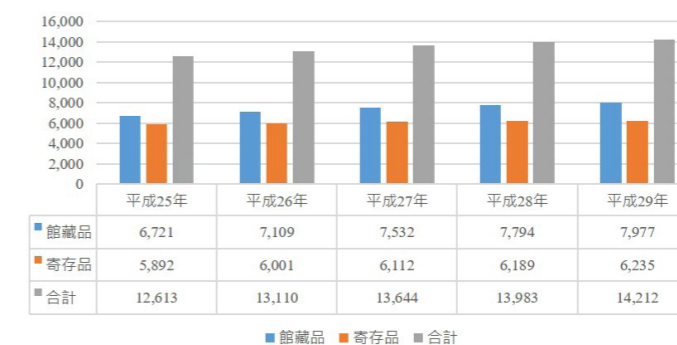




圖 1 帝國京都博物館建築

財可拆解，則盡可能地找尋古法拆解方式，以不破壞文化財的方式拆解組裝，若有需要則先製作仿真模型來模擬搬運拆解規劃是否可行且安全，才會進行文化財的搬運計畫。修復文化財的前中後，也都是保留修復前後的紀錄，以方便後人需要進行修復的參考。以現在的待修復的件數來衡量，文化財修復確實需要大量的金錢與人力上的資助。

京都國立博物館紀念品商店商品與文化財保護基金

京博館舍區域內共有兩個紀念品商店，分別位於平成知新館（2014年開館）出入口處與南門售票口處旁。京博館內未開放拍照攝影且平成知新館內紀念品商店也未擺設文化財保護基金周邊商品，故以南門紀念品商店做為舉例。一進入南門紀念品商店，映入眼簾即是自成一區專屬的文化財保護基金商品。京博為文化財保護基金創立專屬代言吉祥物，取材來自京博藏品，並為其設計說明名字由來、個性與職業，在京博各大文宣、教育推廣等活動以及紀念品商店中露面使得觀眾熟悉認識，使民眾在接觸之餘形成連結意象，初步讓博物館文化財保護的概念與博物館教育活動等連結在一起，並塑造出京博在文化財傳承上扮演守護的角色。

而在京博南門紀念品商店內獨立一區的文化財保護基金商品，商品主要分為以下幾類：一以文化財保護基金創立專屬代言吉祥物周邊商品，以竹虎圖的周邊文具等為例，開發出各式生活用品與文具，且皆以吉祥物代言人（文內

指「竹虎」）來做醒目的意象傳達；二是與京都各式各樣老舖匠師職人合作開發新與舊融合之商品，以紙扇及胡粉（繪具顏料）為例，紙扇為京都地區製扇老舖坂田文助商店製作，該店於1808年創立，曾於1925年為萬國博覽會製作商品，而扇子的印製花樣，則取材自京都西陣織的多種樣板，利用唐代紙製作方式、奈良時代日本的傳統花樣，以及和紙、雲母加上胡粉而製成紙扇。而胡粉則為繪具顏色，是呈現出古都的代表色。三是傳遞保存維護概念的商品，例如紙史料保存用封套為例，製作出可讓民眾帶回家自行拆裝使用的紙質保存維護套，以現代紙類常見產品作為考量，像是原稿、信紙、新聞雜誌等，讓民眾看到此類商品，想起自己也可能有想保存的重要紙張，同時放上範例，促進民眾對保存維護的共鳴。四是以京博館藏著名藏品做為商品販售，以琳派卡牌商品為例，卡牌大小僅約撲克牌尺寸，然則以京博名品，用以製作圖錄標準來製造，內有說明書，另卡牌上並輔以日英文物內容說明，易於攜帶且方便教學用途。

上述幾項舉例商品，在文化財保護基金商品區的展示說明牌上，皆特別標示讓售款項獲益將挹注文化財保護基金的說明，使得購買人瞭解，自身對於文化財保護貢獻盡一份心力。同時京博也進而爭取認同及教育對文化財的重視，博物館能獲得資金挹注，投入更多資源在為數眾多的文化財保護上，京博此募集文化財保護基金的方法，或許值得我國博物館界參考。

¹ 京都國立博物館館藏數量取自該館館方發佈之紙本簡介。（瀏覽日期：2019年9月1日）



圖 2 代言吉祥物修復前後示意圖



圖 4 紙史料保存用品套



圖 3 京博與京都老舖合作開發商品



圖 6 京博館藏著名藏品

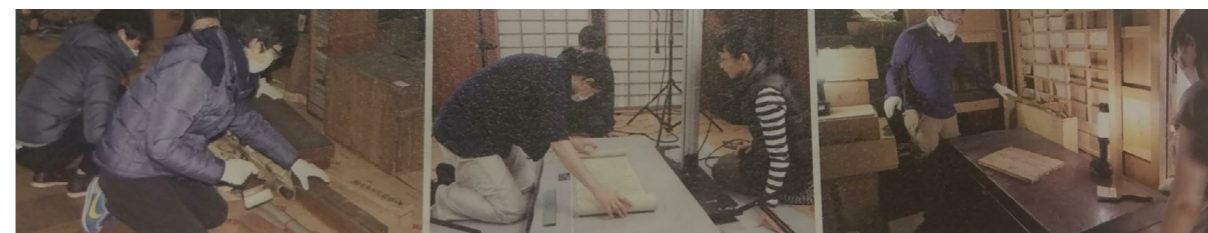


圖 6 社寺文化財實地調査（圖片來源／京都國立博物館紙本簡介）



圖 7 文化財科學檢測及修復照（圖片來源／京都國立博物館紙本簡介）

天有不測風雲： 博物館購買借展藝術品保險懶人包

朱仕甄／國立故宮博物院助理研究員

為特展物件購買藝術品保險，將珍稀藝術品損壞的風險移轉，使得博物館可以借入來自各方的珍貴藝術品，以饗在地藝文群眾。特展的藝術品保險通常稱之為牆到牆藝術品綜合保險，本質上從借展品離開出借方處所（更精確的說牆上 wall to wall、繪畫掛勾 nail to nail 或處所的門 door to door）的那一刻起算，運至展覽場地展出完畢後，送回出借方處所的原來位置為止，這樣的觀念或可稱之為「全險」。

「全險」？思考的誤區

然而實際上所有的保險並無所謂的全險（All Risks），還是有某些不保項目。藝術品險屬於產物險的範疇，是一種包含了財產保險與責任保險的綜合保險。在臺灣，目前多數藝術品綜合險被列在意外險的範圍，但在稍早，有時會出現在火險、水險、貨物險或其他險種裡。

所有保險公司關於藝術品保險的基本條款都長得大同小異，皆是採用中華民國產物保險產險商業同業公會修正過的公版條款，此外，只要相關法規有修改，各家條款也會再更新版，例如，目前最新版即依金管會 106 年的發函作修正。

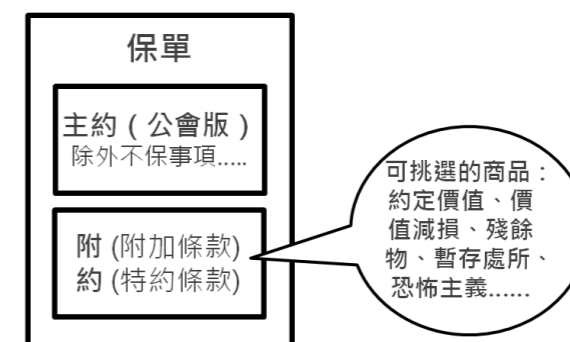
青菜蘿蔔各取所好

「除外不保條款」框限住了保障的範圍，明確地告訴你哪些項目被排除在保障範圍之外。因此，魔鬼藏在細節裡，不保事項是關鍵。每一個借展都有不同的條件，除了基本條款，再針對特殊需求加強就好。也就是在主約之外，另有特約條款或附加條款，例如約定價值、價值減損、殘餘物、暫存處所或恐怖主義等等。究竟現在臺灣保險市場有哪些特約及附加條款可供選擇，只要上財團法人保險事業發展中心網頁查詢即知。

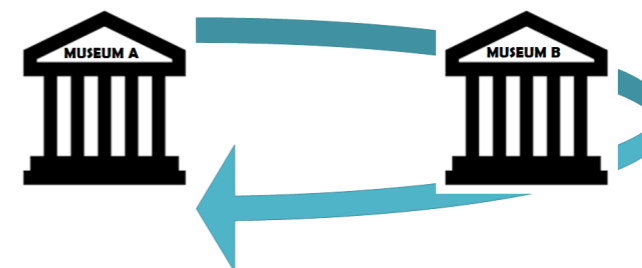
至於要如何挑選保險公司呢？除了依據借展條件找到符合需求的保險商品，保險公司是否有夠成熟且多樣的商品可供選擇，其自身對於此險種是否有夠專業的知識。此外，該公司在此險種的承保量及理賠率也是選擇的關鍵。

唐先生的蟠龍花瓶保費多少錢？

一般而言，藝術品保險包含了物件的三種狀態：在庫房稱為「典藏品」，展出時稱為「展覽品」，運輸時則為「運送品」。前二者以時間的長度來計算，而後者以運送的次數來理解。物件的脆弱程度也是保費高低的關鍵，「易碎品」如陶瓷，其費率較高，而其它「非易碎品」如繪畫或有機材質則費率較低。此外，借展的相關風險係數也是保險費率的決定條件，例如：博物館本身的設施條件、安全管理能力、借展過程中



牆到牆 Wall to Wall
Nail to Nail
Door to Door



主要文物持拿與移動的相關人（例如包裝運輸公司）是否夠專業……等，一般來說，非以營利為目的的博物館，會獲得比民營單位更低的費率，而公立博物館還會獲得比私人博物館更低的費率。

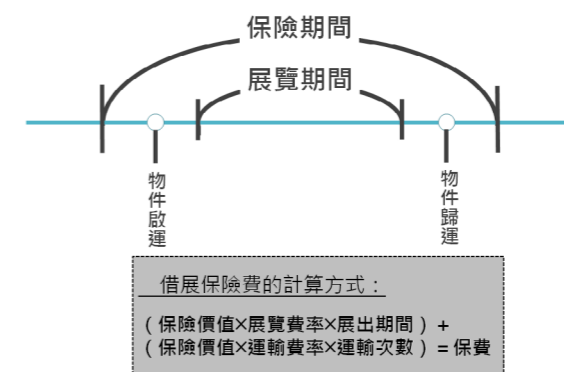
根據上述本質來訂定費率，即為保費的計價基礎。至於藝術品的保險金額是由誰來訂？臺灣的藝術市場規模小，專業鑑價機制尚不成熟，故通常由展品出借方提出，再由要保人與保險人以約定價值條款來承保。保險金額與費率、時間長度及運送次數相乘後，即可換算出保險費。

風險管理的最後一道防線

當所有能預防的事都做了，最後，才能靠保險降低損失，因此是風險移轉的概念，亦是損害填補的精神。而保險應被包含進博物館風險管理計畫中，以提供財務保護，避免博物館陷入災難性的金錢流失之中。通常對於借展品的投保都是依據借展合約內對於保險的要求來決定，換句話說，在簽訂借展合約階段，已需要確認市場上否有符合需求的保險商品可供購買。而每一個借展都是不同的個案，還有諸多複雜的因素必須考量。舉例而言，負責借展品的包裝運輸業者是否被同意納為被保險人，或被放棄代位求償權，常常還是爭議不休的議題，本文希望言簡意賅地促進大家對於藝術品保險的基本理解。

保費高低的各類影響因素

依物件類型分	易碎品（費率高） 非易碎品（費率低）
依物件狀態分	典藏品、展覽品、運送品
風險評估指標	安全管理、設施條件、典藏管理與文物保存的專業度、社會安全……



the
NEWSLETTER

of CHINESE ASSOCIATION of MUSEUMS

創會理事長 秦孝儀
顧問 黃光男 林柏亭 林曼麗 張譽騰
理事長 蕭宗煌
副理事長 洪世佑 陳國寧
常務理事 王長華 吳淑英 徐孝德 賴瑛瑛
理事 如常 李莎莉 辛治寧 林秋芳
林詠能 陳春蘭 陳訓祥 陳碧琳
曾信傑 游冉琪 劉惠媛 賴維鈞
謝佩霓 羅欣怡
常務監事 劉德祥
監事 何金樑 吳秀慈 岩素芬 林威城
徐天福 蕭淑貞
秘書長 黃星達
執行秘書 陳柔遠 路耘
發行人 蕭宗煌
編輯委員會 王長華 林仲一 林詠能 陳訓祥
陳國寧 曾信傑 賴維鈞
總編輯 黃星達
編輯 潘欣怡
指導單位 文化部
發行 中華民國博物館學會
地址 100 臺北市中正區館前路 71 號 5 樓
(國立臺灣博物館行政大樓)
電話 (02)2382-2699 ext.354
電子信箱 camnewsletter.edit@gmail.com
網站 www.cam.org.tw
臉書 facebook.com/camorgtw
排版設計 叁拾設計
印刷 飛燕印刷有限公司

